



П Е Р М Ь

 **МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ
МИГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР**



Официальный
сайт



Вконтакте



Телеграмм канал
@perm_migration_center



Яндекс

ОБЩИЙ НОМЕР МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО
МИГРАЦИОННОГО ЦЕНТРА

+7 (342) 257-88-11

ДЛЯ ТЕКСТОВЫХ СООБЩЕНИЙ



+7 (963) 872 55 14

г. Пермь, ул. Ласьвинская улица, 98К

**ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ
ИНОСТРАННОГО
ГРАЖДАНИНА В РОССИИ**
+7 (342) 257-88-11

ГАУ ПК "Многофункциональный миграционный центр»

Пермский край - многонациональный регион, в котором множество культур переплетены и **пермяки уважительно относятся ко всем культурам.**



-  Пермь крайы көп улуттуу аймак, анда көптөгөн маданияттар чырмалышкан жана пермдиктер бардык маданияттарды сыйлашат.
-  Край Перм як минтакаи сермиллат аст, ки дар он фарҳангҳои зиёде ба ҳам пайванданд ва сокинони Перм ба ҳама фарҳангҳо эҳтиромдоранд.
-  Perm o'lkasi ko'p millatli mintaq bo'lib, u erda ko'plab madaniyatlar bir-biriga bog'langan va Perm aholisi barcha madaniyatlarni hurmat qiladi.

Оформляйте документы, дающие право на пребывание в России и осуществление трудовой деятельности, в официальных организациях, установленных в соответствии с действующим законодательством. Соблюдайте миграционное законодательство - **вовремя оплачивайте патент на осуществление трудовой деятельности.**

-  Учурдагы күчүндө турган мыйзамдарда белгиленген расмий уюмдар аркылуу Орусияда жүрүүгө жана иштөөгө укук бере турган документтерди тариздеңиз. Миграция мыйзамдарын сактаңыз: эмгек ишмердүүлүгүңүздү жүргүзүү үчүн патентти убагында төлөңүз.



-  Ҳуҷҷатҳое, ки барои будубош дар Русия ва амаликунии фаъолияти меҳнатиро ҳуқуқ медиҳанд дар ташкилотҳои расмии мутобиқи қонунгузори амалқунанда муайянгардида ба расмият дароред. Ба қонунгузори муҳочирати ғарби қунед - патент барои ба амал баровардани фаъолияти меҳнатиро саривақт пардохт қунед.
-  Rossiyada qolish va mehnat faoliyatini amalga oshirish huquqini beruvchi hujjatlarni amaldagi qonunchilikka muvofiq belgilangan rasmiy tashkilotlarda rasmiylashtiring. Migratsiya qonunchiligiga rioya qiling - mehnat faoliyati uchun patent haqini o'z vaqtida to'lang.

Всегда носите с собой документы, удостоверяющие личность и дающие право на пребывание в России и осуществление трудовой деятельности.



 Ар дайим жаныңызда инсандыгыңызды тастыктаган жана Орусияда жашоого жана эмгек ишмердүүлүгүн жүзөгө ашырууга укук берген документтерди алып жүрүңүз.

 Ҳамеша бо худ ҳуҷҷатҳои ҳуқуқдиханда барои будубош дар Русия ва амаликунии фаъолияти меҳнатиро дошта бошед.

 Har doim shaxsingizni tasdiqlovchi va Rossiyada qolish va mehnat faoliyatini amalga oshirish huquqini beruvchi hujjatlarni o'zingiz bilan olib yuring.

При трудоустройстве обязательно заключайте с работодателем договор в письменной форме.



 Жумушка орношууда сөзсүз түрдө иш берүүчү менен кагаз жүзүндө келишим түзүңүз.

 Ҳангоми ба кор даромадан ҳатман бо кордеҳ шартномаро дар шакли хаттӣ бандед.

 Ishga joylashishda albatta ish beruvchi bilan yozma ravishda shartnoma tuzing.

Следите за своим здоровьем и здоровьем своих близких. **Вовремя обращайтесь за медицинской помощью.** Инфекционные заболевания несут опасность для окружающих.



 Өзүңүздүн жана жакындарыңыздын ден-соолугуна кам көрүңүз. Медициналык жардамга убагында кайрылыңыз. Инфекциялык оорулар тегеректеги адамдарга коркунуч туудурат.

 Саломатии худ ва наздикони худро пайгирй кунед. Барои ёри тиббй саривақт муроҷиат кунед. Бемориҳои сироятӣ барои атрофиён хатар меоваранд.

 O'zingizning va yaqinlaringizning sog'lig'iga e'tiborli bo'ling. O'z vaqtida tibbiy yordamga murojaat qiling. Yuqumli kasalliklar boshqalar uchun xavfliidir.

В общественных местах **старайтесь разговаривать на русском языке**, этим Вы вызовете уважение к вам со стороны окружающих.



 Коомдук жайларда орус тилинде сүйлөшүүгө аракет кылыңыз, муну менен сиз башкалардын урмат-сыйына ээ болосуз.

 Дар чойҳои чамъиятӣ кӯшиш бикунед, ки бо забони русӣ гап занед, ин боиси ҳурмати атрофиён ба Шумо мегардад.

 Jamoat joylarida rus tilida gapirishga harakat qiling, bu bilan o'zingizga nisbatan boshqalarning hurmatini uyg'otasiz.

Знание основных государственных праздников нашей страны поможет Вам лучше понять традиции и духовные ценности российского народа: 7 января - Рождество Христово, 23 февраля - День защитника Отечества, 8 марта - Международный женский день, 1 мая - Праздник Весны и Труда, 9 мая - День Победы, 12 июня - День России, 4 ноября - День народного единства.

 Биздин өлкөнүн төмөндөгү негизги мамлекеттик майрамдарын жакшы билүү Орусия элинин каада-салттарын жана руханий баалуулуктарын түшүнүүгө жардам берет: 7-январь - Рождество Христово майрамы, 23-февраль - Ата-Мекенди коргоочулардын күнү, 8-март - Аялдардын эл аралык күнү, 1-Май - Жаз жана эмгек майрамы, 9-май - Жеңиш күнү, 12-июнь - Орусия күнү, 4-ноябрь - Элдик биримдик күнү.

 Дониستاني идҳои асосии давлатии кишвари мо ба Шумо барои фаҳмидани оинҳо ва арзишҳои рӯҳии халқи рус ёри медиҳад: 7 январ - Мавлуди Исо, 23 февраля - Рӯзи муҳофизати Ватан, 8 март - Рӯзи байналхалқии занон, 1 май - Иди Баҳор ва Меҳнат, 9 май - Рӯзи Ғалаба, 12 июн - Рӯзи Русия, 4 ноябр - Рӯзи ваҳдати халқӣ.

 Mamlakatimizning quyidagi asosiy davlat bayramlarini bilish sizga rus xalqining urf-odatları va ma'naviy qadriyatlarini yaxshiroq tushunishga yordam beradi: 7-yanvar - Rojdestvo (Iso Masihning tug'ilishi), 23-fevral - Vatan himoyachisi kuni, 8-mart - Xalqaro xotin-qizlar kuni, 1-may - Bahor va mehnat bayrami, 9-may - G'alaba kuni, 12-iyun - Rossiya kuni, 4-noyabr - Milliy birdamlik kuni.

В России запрещено шуметь, мусорить, веселиться на территориях памятников истории и культуры, воинам Великой Отечественной войны, у мемориала Вечного огня.

 Орусияда тарыхый жана маданий эстеликтердин, Улуу ата-мекендик согуштун жоокерлеринин урматына коюлган эстеликтердин аймагында, Түбөлүк оттун мемориалында ызы-чуу чыгарууга, таштанды таштоого, көңүл ачууга тыюу салынган.

 Дар Русия мағалкунӣ, ифлоскунӣ, дар ҳудудҳои ёдгориҳои таърихӣ ва фарҳангӣ, мучассасаи ҷанговарони Ҷанги Бузурги Ватанӣ, дар назди ёдгории Оташи абадӣ шодӣ кардан манъ аст.

 Rossiyada tarixiy va madaniy yodgorliklar, Ulug' Vatan urushi qahramonlari va Abadiy olov yodgorliklari hududida axlat tashlash, shovqin-suron va o'yin-kulgi qilish taqiqlanadi.



Громкая национальная музыка, доносящаяся из окон автомобиля, квартиры или дома, вызывает негативную реакцию окружающих.



 Унаанын, батирдин же үйдүн терезесинен чыккан улуттук музыканын үнү башкалардын терс реакциясын жаратат.

 Мусиқии садобаланди миллий, ки аз равзанаҳои автомашина, утоқ ё ки хона садо медиҳад, боиси аксуламали салбии атрофиён мегардад.

 Avtomobil, xonadon yoki uyning derazasidan eshitiladigan baland tovushdagi milliy musiqa atrofda gilarning salbiy munosabatiga sabab bo'ladi.

От Вашего поведения в общественных местах и транспорте зависит отношение к Вам окружающих вас людей.

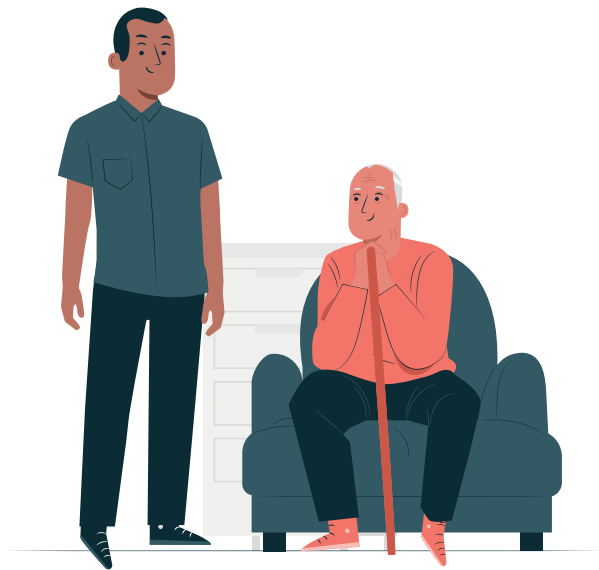


 Коомдук жайларда жана унаада жүрүм-турумуңуз кандай болсо, тегеректеги адамдар да сизге ошого жараша мамиле кылат.

 Муносибати атрофиён ба Шумо аз рафтори Шумо дар ҷойҳои ҷамъиятӣ ва нақлиёт вобастагӣ дорад.

 Atrofigizdagi odamlarning sizga bo'lgan munosabati Sizning jamoat joylari va transportdagi xatti-harakatlaringizga bog'liq.

Уступайте место в транспорте пожилым, детям и беременным женщинам.



 Кары-картаңдарга, балдарга, кош бойлуу аялдарга транспортто орун бошотуп бериңиз.

 Дар нақлиёт ба пиронсолон, кўдакон ва занони ҳомиладор ҷой диҳед.

 Transportda keksalar, bolalar va homilador ayollarga joy bering.

Не привлекайте внимания окружающих слишком **громким разговором.**



 Ёте катуу сўйлөп, башкалардын көңүлүн бурбаңыз.

 Диққати атрофиёнро бо суҳбатҳои хеле баланд ҷалб нақунед.

 O'ta baland ovozda suhbatlashib, atrofdagilarning e'tiborini jalb qilmang.

Не ведите себя агрессивно в общественном месте.



-  Коомдук жайда агрессивдүү болбоңуз.
-  Дар чойи чамъиятй рафтори тачовузкорона накунед.
-  Jamoat joylarida o'zingizni tajovuzkor tutmang.

В общественных местах соблюдайте принятую форму одежды, следите за ее аккуратностью и чистотой.



-  Коомдук жайларда кабыл алынган, тыкан жана таза кийим кийип жүрүңүз.
-  Дар чойхои чамъиятй либоси форам, озода ва тозаро риоя кунед.
-  Jamoat joylarida kiyib yurish odat bo'lgan, ozoda va toza kiyimlarni kiyib yuring.

Не ходите большой компанией.

Не останавливайтесь, не ведите долгих разговоров на оживленной улице.



 Чоң топ менен жүрбөңүз. Көп адамдар жүргөн көчөдө токтоп жана көпкө сүйлөшпөңүз.

 Дар гуруҳҳои калон роҳ нагардед. Дар кӯчаи серодам наистед, суҳбатҳои дурудароз набаред.

 To'dalashib yurmang. Gavjum ko'chada to'xtamang, uzoq gaplashib turmang.

Учите русский язык. В присутствии местных жителей даже между собой желательно вести разговор на русском языке.

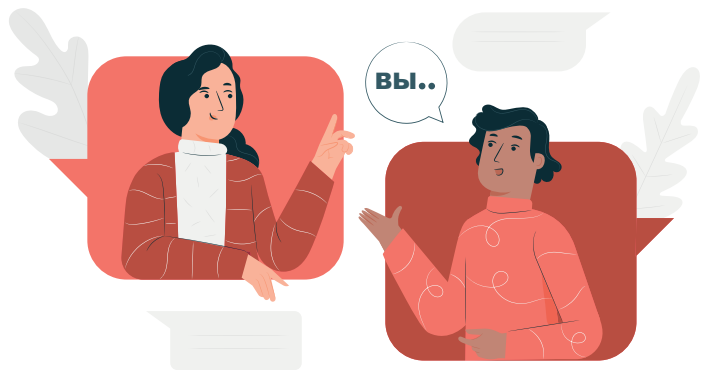


 Орус тилин оқуңуз. Жергиликтүү тургундардын көзүнчө, жада калса бири-бириңер менен орус тилинде сүйлөшүү сунушталат.

 Забони русиро омӯзед. Дар ҳузури сокинони маҳаллӣ ҳатто байни худ мусоҳибаро бо забони русӣ бурдан беҳтар аст.

 Rus tilini o'rganing. Mahalliy aholi orasida hatto bir-biringiz bilan ham rus tilida suhbatlashish maqsadga muvofiqdir.

Нельзя обращаться к малознакомому человеку на «ты». Нужно обращаться на «вы».



Относитесь к пожилым людям, женщинам, детям уважительно.



 Бейтааныш адамга "сен" (ты) деп кайрылууга болбойт. «Сиз» (вы) деп кайрылуу керек.

 Ба одами ношинос бо «ту» (ты) муроциат кардан мумкин нест. Ба «Шумо» (вы) муроциат кардан лозим аст.

 Notanish odamga sensirab murojaat qilish mumkin emas. Sizlab murojaat qilish kerak.

 Карыларга, аялдарга, балдарга сылык мамиле жасаңыз.

 Ба одамони пиронсол, занон, кўдакон муносибати эҳтиромона бикунед.

 Keksalarga, ayollarga, bolalarga hurmat bilan munosabatda bo'ling.

Если Вы проживаете с детьми в России, то Вы обязаны обеспечить получение ими образования и не оставлять их без присмотра.

Обязательно разговаривайте со своими детьми на русском языке, так им будет проще изучать русский язык в школе.



Сиз Орусияда балдарыңыз менен жашап жаткан болсоңуз, анда аларга билим алууга шарт түзүп берүүгө жана кароосуз таштабаганга милдеттүүсүз. Балдарыңыз менен орус тилинде сүйлөшүңүз, ошондо аларга мектепте орус тилин үйрөнүү жеңил болот.



Агар Шумо дар Русия бо кўдакон истиқомат мекунад, он гох Шумо вазифадор мебошед, ки таҳсил кардани онҳоро таъмин намоед ва онҳоро бе назорат нагузored. Ҳатман бо кўдакони худ дар забони русӣ гап занед, ин ба онҳо омӯзиши забони русӣ дар мактаб осонтар мекунад.



Agar siz Rossiyada farzandlaringiz bilan yashasangiz, ularning ta'lim olishlarini ta'minlashingiz va qarovsiz qoldirmasligingiz kerak. Farzandlaringiz bilan albatta rus tilida gaplashib turing, bu ularning maktabda rus tilini o'rganishlarini osonlashtiradi.

Поощряйте детей к дружескому и уважительному общению во дворе со сверстниками и соседями.



Балдарды короодо теңтуштар жана кошуналар менен достук жана сый мамиледе болууга үндөңүз.



Кўдаконро ба муоширати дўстона ва эҳтиромона дар ҳавлӣ бо ҳамсолон ва ҳамсягон ҳавасманд кунед.



Bolalarni ko'chada tengdoshlari va qo'shnilari bilan o'zaro do'stona va izzat-hurmat bilan muloqot qilishga rag'batlantiring.

В России женщина имеет равные права с мужчинами. Женщины в России имеют право свободно выбирать, как одеваться. Недопустимы окрики, неуважительное отношение к женщинам. Также недопустимо физические прикосновения к незнакомым женщинам. В России принято помогать женщинам (особенно беременным), уступать места в транспорте, пропускать вперед при входе в помещения.

 Орусияда аялдар эркектер менен тең укукка ээ. Орусияда аялдар каалагандай кийинүү укугуна ээ. Кыйкырыктарга, орой сөздөргө, аялдардын кадырын тебелегенге жол берилбейт. Бейтааныш аялдардын денесине тийгенге тыюу да салынат. Орусияда аялдарга (айрыкча, кош бойлуу аялдарга) жардам берүү, унаада орун берүү, имараттын ичине кирип баратканда алдыга өткөрүү салтка айланган.

 Дар Русия зан бо мардхо хукукхои баробарро дорад. Занон дар Русия хукук доранд, ки озодона тарзи либос пўшиданро интихоб бикунанд. Додзанихо, гуфторхои дурушт, нисбати занон беҳурматона муносибат кардан чоиз нестанд. Инчунин расишхои қисмонӣ ба занони ношинос қобили қабул намебошанд. Дар Русия ба занон (хусусан ҳомиладорон) ёрӣ додан, дар нақлиёт чой додан, ҳангоми даромадан ба бино ба пеш роҳ додан одат аст.

 Rossiyada ayollar erkaklar bilan teng huquqlarga ega. Rossiyadagi ayollar qanday kiyinishni erkin tanlash huquqiga ega. Ayollarga baqirish, qo'pol so'zlar gapirish, ularga nisbatan hurmasizlik bilan munosabatda bo'lish mumkin emas. Shuningdek, notanish ayollarga jismoniy teginish ham mumkin emas. Rossiyada ayollarga (ayniqsa homilador ayollarga) yordam ko'rsatish, transportda joy berish, binolarga kirishda yo'l berish odatga aylangan.

В России мужчина или женщина **могут иметь только одного законного супруга.**



 Орусияда эркектин же аялдын бир гана мыйзамдуу жубайы болууга тийиш.

 Дар Русия мард ва ё зан танҳо як ҳамсари қонуниро метавонад дошта бошад.

 Rossiyada erkak yoki ayolning faqat bitta qonuniy turmush o'rtog'i bo'lishi mumkin.

Не следует оборачиваться, оглядываться и свистеть вслед проходящим женщинам.



 Аялдардын жанынан өтүп кеткенден кийин артка бурулуп, кечке карап же ышкырбоо керек.

 Ба чониби занони раҳгузар баргашта нигоҳ қардан, рамуз андохтан ва ҳушток кашидан лозим нест.

 O'tib ketayotgan ayollarga o'girilib qarash, ortidan hushtak chalish mumkin emas.

Проживая по соседству с местными жителями, для поддержания доброжелательных отношений нужно соблюдать чистоту и порядок в общественных местах и месте вашего проживания.



 Жергиликтүү тургундар менен кошуна жашагандыктан, достук мамиледе болуу үчүн коомдук жайларда жана жашаган жериңизде тазалыкты жана тыкандыкты сактоо керек.

 Ҳангоми дар ҳамсоиягии сокинони маҳаллӣ зистан, барои нигоҳдории муносибатҳои хайрхоҳона, дар ҷойҳои ҷамъиятӣ ва ҷойи зисти худ тозагӣ ва тартибро нигоҳ доштан лозим аст.

 Mahalliy aholi bilan qo'ni-qo'shni bo'lib yashaganda do'stona munosabatlarni saqlab qolish uchun jamoat joylarida va yashash joyingizda tozalik va tartibga rioya qiling.

Нельзя курить в общественных местах.



-  Коомдук жайларда тамеки тартууга болбойт.
-  Дар чойхон чамъияти кашидани тамоку мумкин нест.
-  Jamoat joylarida chekmang.

В случае возникновения бытового конфликта не пытайтесь решить его силой или агрессивным воздействием, не пытайтесь собирать для этого группу поддержки. Решайте его мирным путем переговоров или воспользуйтесь для его разрешения помощью нейтрального посредника.



-  Тиричиликте чыр-чатактар болгон учурда аны күч менен же агрессивдүү таасир менен чечүүгө аракет кылбаңыз, бул үчүн колдоо тобун чогултууга аракет кылбаңыз. Тынч сүйлөшүү жолу менен же бейтарап ортомчунун жардамы менен чечиңиз.
-  Дар ҳолати ба миён омадани чанчоли рӯзгорӣ барои бо қувва ё ки амали таъовузкорона ҳал қардани он кӯшиш накунед, барои ин чамъ кардани гурӯҳи дастгирӣ кӯшиш накунед. Онро бо роҳи оромонаи гуфтушудин ҳал қунед ё ки барои ҳалли он аз ёрии миёнарави холис истифода баред.
-  Maishiy nizo yuzaga kelganda, uni kuch ishlatib yoki tajovuzkorlik bilan hal qilishga, buning uchun yordamga tanishlaringizni chaqirishga urinmang. Uni tinch muzokaralar yo'li bilan hal qiling yoki uni hal qilish uchun xolis vositachidan foydalaning.

Если вы случайно заденете кого-либо или наступите на ногу, нужно вежливо извиниться.



 Кокустан бирөөнү түртүп же бутун басып алсаңыз, сылык түрдө кечирим суроо керек.

 Агар ба касе тасодуфан бирасед ё ки пояшро зер кунед, боэйтиромона узр пурсидан лозим аст.

 Агар сиз тасодифан бировни туртиб yуборсангиз yоки оyог'ини bosиб олсангиз, muloyimlik bilan kechirim so'rashingiz lozim.

К незнакомому человеку можно обратиться со словами: «извините», «будьте так добры», «гражданин», «девушка», «молодой человек»...

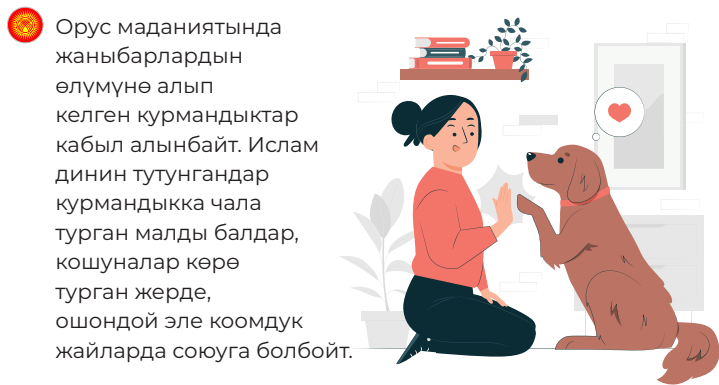


 Сиз бейтааныш адамга төмөнкү сөздөр менен кайрыла аласыз: “кечиресиз” (извините), “сылыктык кыласызбы” (будьте так добры), “жаран” (гражданин), “чоң кыз” (девушка), “чоң жигит” (молодой человек)...

 Ба одами ношинос бо калимахои: «мебахшед» (извините), «марҳамат карда» (будьте так добры), «шаҳрванд» (гражданин), «духтар» (девушка), «ҷавонмард» (молодой человек) муроҷиат кардан лозим аст...

 Siz notanish odamga murojaat qilishda quyidagi so'zlardan foydalanishingiz mumkin: "kechirasiz" (izvinite), "malol kelmasa" (budte tak dobri), "fuqaro" (grajdanin), "singlim" (devushka), "birodar" (molodoy chelovek)...

В русской культуре не приняты жертвоприношения с причинением смерти животным. Умерщвление жертвенных животных, осуществляемое последователями ислама, не допускается там, где это могут увидеть дети, соседи, а также в публичных местах.



 Орус маданиятында жаныбарлардын өлүмүнө алып келген курмандыктар кабыл алынбайт. Ислам динин тутунгандар курмандыкка чала турган малды балдар, кошуналар көрө турган жерде, ошондой эле коомдук жайларда союуга болбойт.

 Дар маданияти рус қурбонӣ қардан бо қуштани ҳайвонот мавҷуд нест. Қуштори ҳайвоноти қурбонӣ, ки аз қониби пайравони Ислом ба амал бароварда мешавад, дар он ҷойҳое, ки инро қўдақон, ҳамсоғягон дида метавонанд, инчунин дар ҷойҳои оммавӣ иҷозат дода намешавад.

 Rus madaniyatida hayvonlarning o'limiga sabab bo'ladigan qurbonlik marosimlari qabul qilinmagan. Bolalar, qo'ni-qo'shnilar ko'rishi mumkin bo'lgan joylarda, shuningdek jamoat joylarida islom diniga ergashuvchilarga qurbonlikka atalgan hayvonlarni so'yishga ruxsat berilmaydi.

Участие иностранных граждан в политической деятельности в России категорически запрещено законом. Если Вы выйдете на митинг, Вам запретят въезд в Россию.



 Орусияда саясий иш-чараларга чет өлкөлүк жарандардын катышуусуна мыйзам тарабынан катуу тыюу салынат. Эгер сиз кече жыйынына чыксаңыз, Орусияга кирүүгө тыюу салынат.

 Иштироки шахрвандони хориҷӣ дар фаъолияти сиёсӣ дар Русия бо қонун қатъиян манъ шудааст. Агар ба гирдиҳамоӣ бароед, ба Шумо вуруд ба Русияро манъ мекунад.

 Chet el fuqarolarining Rossiyadagi siyosiy faoliyatda ishtirok etishi qonunda qat'iyan taqiqlangan. Agar siz mitingga chiqsangiz, sizga Rossiyaга kirishga taqiqlanadi.

Даже если Вы просто будете стоять рядом с митингующим, который выкрикивает лозунги, полиция может задержать Вас.

Участие иностранных граждан в политической деятельности в России категорически запрещено законом.



 Ураандарды кыйкырган козголоңчулардын жанында жөн эле турсаңыз да, полиция сизди кармап кетиши мүмкүн. Орусияда саясий иш-чараларга чет өлкөлүк жарандардын катышуусуна мыйзам тарабынан катуу тыюу салынат.

 Хатто Шумо дар пахлӯи гирдиҳамомада, ки шиорхоро дод гуфта истодааст, истода бошед ҳам, политсия Шуморо дастгир карда метавонад. Иштироки шаҳрвандони хориҷӣ дар ғайриқонунии сиёсӣ дар Русия бо қонун қатъиян манъ шудааст.

 Agar siz shiorlarni qichqirayotgan namoyishchining shunchaki yonida turgan bo'lsangiz ham, polisiya sizni ushlashi mumkin. Chet el fuqarolarining Rossiyadagi siyosiy faoliyatda ishtirok etishi qonunda qat'iyon taqiqlangan.

Если в телеграм-каналах или чатах мусульман **Вас призывают выйти на уличные протесты, помните, что это противозаконно.** В России право на проведение собраний, митингов и демонстраций принадлежит только гражданам Российской Федерации.

 Эгер мусулмандардын телеграмм каналдарында же чаттарында сизди кечеге чыгып, каршылык жүрүштөрүнө чакырылсаңыз, бул мыйзамга каршы келерин унутпаңыз. Орусияда чогулуштарды, көчө жыйындарын жана демонстрацияларды өткөрүү укугу Орусия Федерациясынын жарандарына гана таандык.

 Агар дар телеграм-шабакаҳо ё ки чатҳои мусулмонон шуморо ба норозигиҳои кӯчагӣ баромадан даъват кунанд, дар хотир доред, ки ин ғайриқонуний аст. Дар Русия ҳуқуқ барои гузаронидани ҷамъомадҳо, гирдиҳамоиҳо ва намоишҳо танҳо ба шаҳрвандони Федератсияи Русия тааллуқ дорад.

 Agar Telegram kanallarida yoki musulmon chatlarida ko'cha namoyishlariga chiqishga da'vat etilsa, bu noqonuniy ekanligini unutmang. Rossiyada yig'ilishlar, mitinglar va namoyishlar o'tkazish huquqi faqat Rossiya Federatsiyasi fuqarolariga tegishli.



Вступая в ряды террористических и экстремистских организаций, Вы нарушаете действующее законодательство и **понесете уголовную ответственность.**



 Террористтик жана экстремисттик уюмдардын катарына кошулуу менен сиз учурда кучунде турган мыйзамдарды бузган болосуз, кылмыш жоопкерчилигине тартыласыз.

 Бо ворид шудан ба сафҳои ташкилотҳои террористӣ ва ифротгарой (экстремистӣ), Шумо қонунгузори амалкунандаро вайрон карда, ба ҷазои ҷиноятӣ қашида хоҳед шуд.

 Terroristik va ekstremistik tashkilotlar safiga qo'shilish orqali Siz amaldagi qonunchilikni buzasiz va jinoiy javobgarlikka tortilasiz.

Если в Вашем окружении, появляется человек, который, рассказывает **о незаконной террористической и экстремистской деятельности** и предлагает Вам в ней поучаствовать, не соглашайтесь, **Вы будете арестованы и окажетесь в тюрьме.**

 Эгер сиздин чейреңүзде мыйзамсыз террористтик жана экстремисттик иш-аракеттер жөнүндө айтып, ага катышууну сунуш кылган адам пайда болсо, макул болбонуз, сиз камакка алынып, түрмөгө отурасыз.

 Агар дар атрофи шумо одаме пайдо шавад, ки дар бораи фаъолияти ғайриқонунии террористӣ ва ифротгарой (экстремистӣ) нақл карда, ба Шумо дар он иштирок карданро даъват кунад, розӣ нашавед, Шумо ба ҳабс гирифта шуда, дар маҳбас қарор хоҳед гирифт.

 Agar atrofingizda noqonuniy terroristik va ekstremistik harakatlar haqida gapiradigan va unda ishtirok etishni taklif qiladigan odam paydo bo'lsa, rozi bo'lmang, siz hibsga olinasiz va qamoqqa tushasiz.



На территории Российской Федерации запрещено приобретение, хранение, перевозка, изготовление наркотических средств. Уголовная ответственность наступает независимо от национальной принадлежности лица, совершившего преступление.



 Орусия Федерациясынын аймагында баңгизаттарды сатып алууга, сактоого, ташууга, даярдоого тыюу салынган. Кылмыш жасаган адам, улуту кандай болбосун, кылмыш-жаза жоопкерчилигине тартылат.

 Дар худуди Федератсияи Русия харидорӣ кардан, нигоҳ доштан, кашонидан, оддаҳои муҳаддирро истехсол кардан манъ мебошад. Ҷавобгарии ҷиноятӣ новобаста аз мансубияти миллии шахсе, ки ҷиноятро содир намудааст, ба миён меояд.

 Rossiya Federatsiyasi hududida giyohvand moddalarni sotib olish, saqlash, tashish, ishlab chiqarish taqiqlanadi. Jinoyat sodir etgan shaxs, u qaysi millatga mansubligidan qat'i nazar, jinoiy javobgarlikka tortiladi.

Вам могут предложить незаконную доставку наркотиков, так называемых закладок. Вы можете даже не знать, что вы будете доставлять! Обратите внимание, что иногда эта опасность приходит вместе с хорошо знакомым человеком, который вежливо обращается к Вам с просьбой что-то передать другому человеку. **Это грозит уголовной ответственностью.**

 Сизге баъгизаттарды, мисалы, белгиленген жерге барып катуу сыяктуу мыйзамсыз жеткирүү иштери сунушталышы мүмкүн. Сиз эмнени жеткире турганыңызды өзүңүз билбей да калышыңыз мүмкүн! Көңүл буруңуз, кээде коркунуч сизди жакшы тааныган адамдан келиши мүмкүн. Ал сизге сылык кайрылып, башка адамга бир нерсе берүүнү суранышы ыктымал. Бул үчүн адам кылмыш жоопкерчилигине тартылат.

 Ба шумо овардарасонии ғайриқонунии моддаҳои муҳаддир, бо ном поягузорҳоро ("закладка") метавонанд пешинҳод кунанд. Шумо ҳатто метавонед надонед, ки чиро оварда мерасонед! Диққат диҳед, ки ин хатар баъзе вақт бо ҳамроҳии одаме, ки вайро хуб мешиносед меояд, аз Шумо эҳтиромона бо хохиши чизеро ба касе додан муроҷиат мекунад. Ин хатари ҷавобгарии ҷиноятиро дорад.

 Sizga xatcho'p yoki "zakladka"lar deb ataladigan giyohvand moddalarni noqonuniy yetkazib berish taklif qilinishi mumkin. Siz nimani yetkazib berayotganingizni bilmasligingiz ham mumkin! E'tibor bering, ba'zida bunday xavf sizga yaxshi tanish bo'lgan odam xushmuomalalik bilan boshqa odamga biror narsa yetkazib berishni iltimos qilganida yuzaga kelishi mumkin. Bu jinoiy javobgarlik xavfini tug'diradi.

СПИСОК ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ И УЧРЕЖДЕНИЙ, В КОТОРЫЕ МОЖНО ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ:

Прокуратура Пермского края

Адрес: ул. Луначарского, 60

Телефон: 8 (342) 217-53-08

Государственная инспекция труда в Пермском крае:

Адрес: ул. Советская, 39, Пермь

Телефон: 8 (342) 212-52-23

Управление по вопросам миграции ГУ МВД России по Пермскому краю:

Адрес: ул. Николая Островского, 60, Пермь

Телефон: 8 (342) 249-97-00

Управление ФСБ России по Пермскому краю

Адрес: 25 Октября, 12

Телефон: 8 (342) 239-39-39

Уполномоченный по правам человека в Пермском крае

Адрес: ул. Куйбышева, 8

Телефон: 8 (342) 237-59-00

Единый телефон пожарных и спасателей в Пермском крае:

Мобильный телефон 101

Полиция в Пермском крае:

Мобильный телефон 102

Скорая помощь в Пермском крае:

Мобильный телефон 103

Аварийная газовая служба в Пермском крае:

Мобильный телефон 104

Единая дежурно диспетчерская служба города Перми:

Мобильный телефон 112

